evolis
card printers

Zenius

MANUAL DO UTILIZADOR

Evolis Card Printer © 2011. Todos os direitos reservados. Maio 2011.

Ref. KU20P Rev. A0

Copyright

Evolis Card Printer © Maio 2011. Todos os direitos reservados.

Direitos de autor

Os utilizadores são obrigados a respeitar a regulamentação em matéria de direitos de autor em vigor no seu país. Este manual não deve ser fotocopiado, traduzido, reproduzido nem transmitido, parcial ou totalmente, por nenhum motivo nem através de qualquer meio, electrónico ou mecânico, sem a autorização expressa e escrita da empresa Evolis Card Printer.

Todas as informações contidas neste documento podem ser submetidas a alterações sem notificação prévia.

A Evolis Card Printer não pode ser responsabilizada por eventuais erros deste manual, nem por danos acidentais ou que resultem da divulgação ou da utilização deste manual.

Marcas comerciais

Zenius, Evolis Premium Suite e Evolis High Trust são marcas registadas da empresa Evolis Card Printer. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

Garantia

Consulte o manual de garantia fornecido com a sua impressora relativo às condições e limitações de garantia.

Informação ambiental

A Evolis compromete-se numa iniciativa ambiental na redução do consumo energético dos seus produtos.
As impressoras Evolis foram certificadas pela ENERGY STAR ® graças ao seu reduzido consumo elétrico.

Reciclagem dos produtos usados

O fabrico do material que adquiriu necessitou da extracção e utilização de recursos naturais. É possível que este material contenha matérias perigosas para a saúde e o ambiente.

Para evitar a disseminação destas matérias no nosso ambiente e reduzir a pressão exercida nos nossos recursos naturais, recomendamos que utilizem os sistemas de recolha existentes. Estes sistemas reutilizarão ou reciclarão de forma apropriada a maioria dos materiais do seu equipamento em fim de vida.

O símbolo do caixote do lixo traçado presente no seu aparelho convida-o a utilizar estes sistemas.

Se procura informações adicionais sobre os sistemas de recolha, reutilização ou reciclagem, contacte o seu organismo de gestão de resíduos local ou regional.

Não hesite em entrar em contacto connosco para saber mais consultando o nosso site **www.evolis.com** ou escrevendo para a seguinte morada: **info@evolis.com**.

Sobre a sua nova impressora

Obrigado por ter escolhido uma impressora Evolis.

Graças à sua nova impressora, poderá criar uma grande variedade de cartões e crachás de grande qualidade que poderão ser impressos com espessuras, cores e estilos diferentes. Esta impressora utiliza consumíveis e acessórios disponíveis na Evolis. Para mais informações, vá ao nosso site **www.evolis.com**.

Registo da garantia

Registe-se online em **www.evolis.com** para receber as nossas ofertas especiais e as nossas informações gerais.

Quando estiver no sítio da Internet, clique em **Controladores e Suporte**, evá ao parágrafo **Registe o seu produto** e clique em **Para mais informaçoes**. Preencha todos os campos indicando nomeadamente, o modelo e o número de série do seu material situado na impressora.

Colocação em funcionamento

O objectivo deste guia de utilização é acompanhá-lo, etapa por etapa, na descoberta da sua impressora e o respectivo funcionamento. Arranje tempo para ler o guia para conhecer melhor a sua impressora e as respectivas funcionalidades e optimizar o seu tempo durante a instalação e a utilização.

Como para todos os produtos Evolis, este manual foi objecto de uma atenção particular. No entanto, se constatar um erro nestas páginas, agradecemos que no-lo indique contactando-nos por e-mail para **www.evolis.com**.

Índice

Os favoritos situados na parte superior esquerda do seu ecrã, permitem-lhe navegar entre os diferentes capítulos deste guia de utilização.

Ícones

Os seguintes ícones são utilizados neste manual para indicar informações importantes:

Uma informação que precisa ou enriquece determinados pontos do texto principal.

Indica que a não observação de uma acção recomendada é susceptível de danificar a sua impressora.

Este símbolo indica que se encontra disponível um vídeo que mostra o procedimento no sítio da Internet www.evolis.com. Ao clicar nele, pode aceder diretamente à rubrica de ajuda on-line.

Este símbolo remete para a Evolis Print Center, acessível a partir do seu computador para a administração, gestão e configurações da sua impressora.

1 Colocação em funcionamento

1-1 Desembalagem

A sua impressora é fornecida com vários acessórios, os quais o convidamos a examinar.
Esta lista pode variar consoante a sua localização geográfica.

A impressora é encaminhada numa embalagem específica, concebida para evitar qualquer dano durante o transporte. Se constatar um dano visível, não hesite em contactar a transportadora e em informar imediatamente o seu revendedor Evolis, o qual lhe indicará o procedimento a seguir.
A Evolis dá uma atenção particular à qualidade das suas embalagens e pedimos-lhe que conserve esta embalagem num local limpo e seco.

A embalagem original completa (cartão, calços e saco de protecção) ser-lhe-á solicitada no caso de devolver a impressora). Se a impressora for reenviada sem a embalagem de origem e forem danificados componentes durante o transporte, estos componentes deixarão de estar garantidos. Uma embalagem nova será facturada quando a impressora voltar a ser reencaminhada.

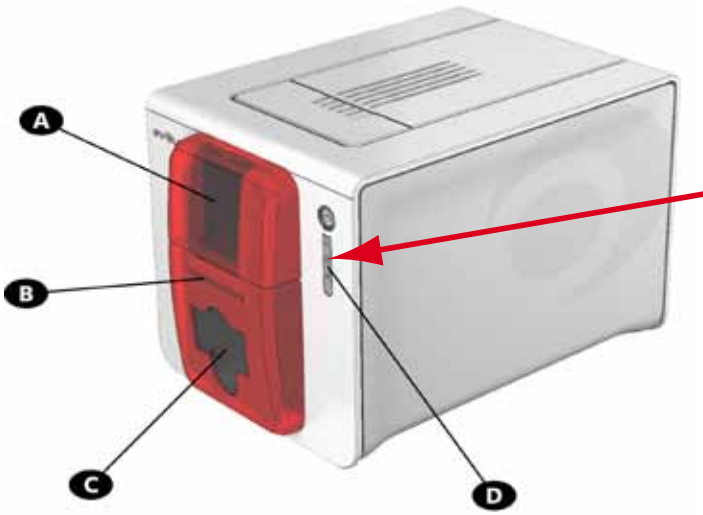
Acessórios fornecidos com a sua impressora:

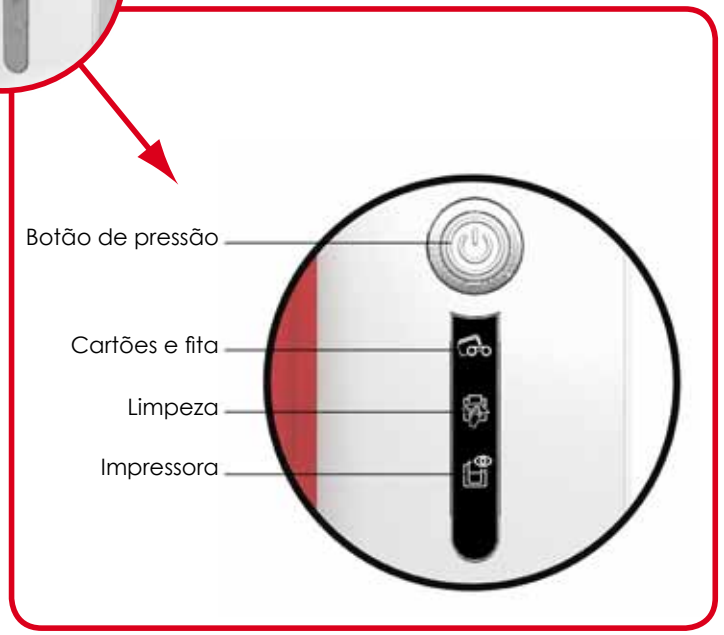
- Bloco de alimentação elétrica - SWITCHBOX Tipo F10723-A.
- Cabo de alimentação elétrica.
- Cabo de interface USB.
- CD-ROM de instalação, de documentação e do software.
- Kit de limpeza de iniciação.
- Guia de instalação rápida.
- Aviso de garantia.

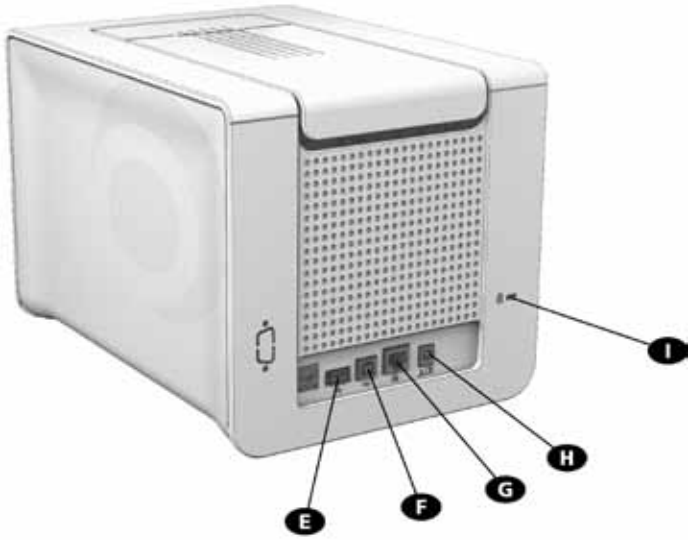
Se um destos componentes estiver ausente, contacte o seu revendedor Evolis.
Utilize apenas o bloco de alimentação elétrica fornecido com a impressora Evolis. SWITCHBOX Tipo F10723-A.
Utilize apenas o cabo de interface USB fornecido com a impressora Evolis.

A impressora Evolis deve ser colocada num local seco, ao abrigo do pó e das correntes de ar, mas bem ventilado. Tenha o cuidado de instalar a sua impressora numa superfície plana e robusta capaz de suportar o seu peso.

1-2 Descrição da impressora e das suas funçoes

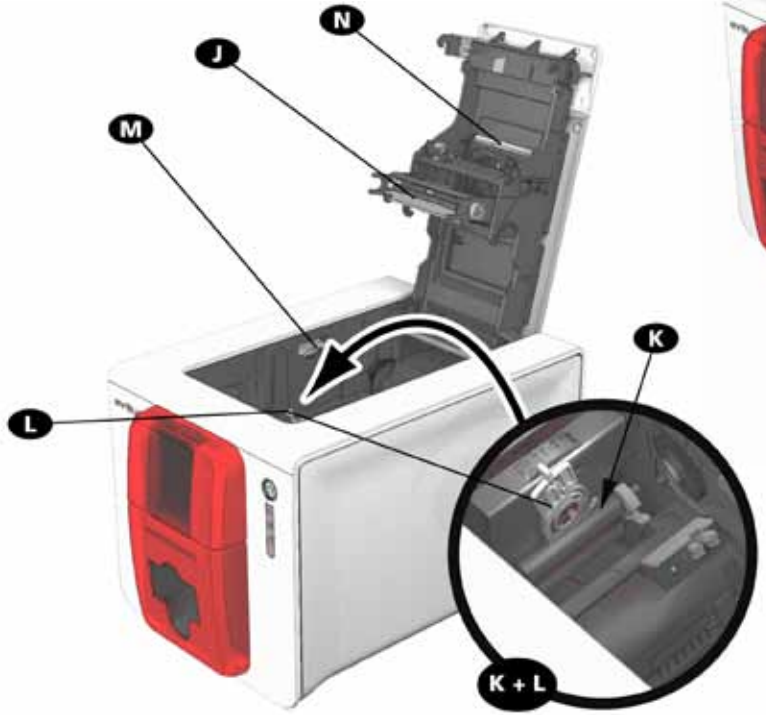


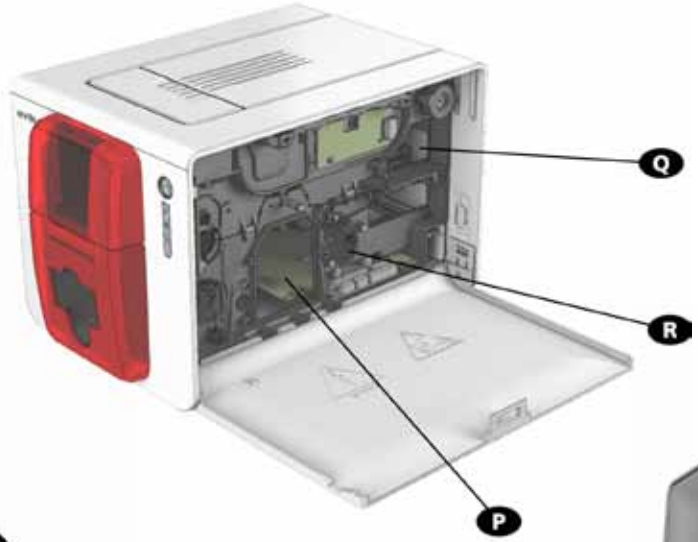


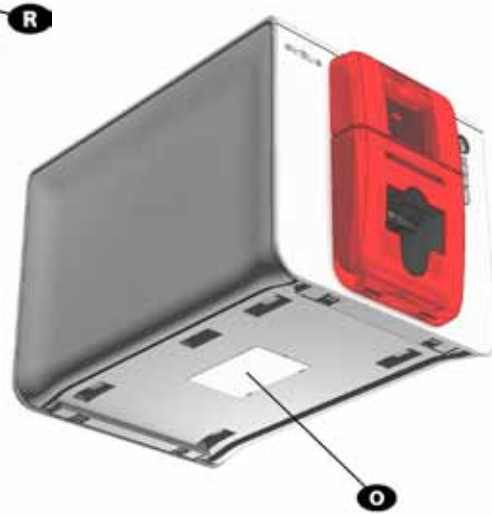


A - Carregador de cartões
B - Carregador manual
C - Recetáculo
D - Painel de controlo
E - Conectores USB (opcional)
F - Conector USB (std)
G - Conector Ethernet (opcional)
H - Conector de alimentação
I - Fecho Kensington

1







J - Cabeça de impressão térmica

K - Rolo de limpeza

L - Nível de ajuste da espessura do cartão

M - Sistema de abertura das laterais da impressora

N - Filtro anti-poeira

O - Etiqueta com o número de série

P - Local do codificador magnético (opcional)

Q - Local da estação de contactos (opcional)

R - Local do codificador dos "smart cards" sem contactos (opcional)

O acesso às partes laterais da máquina e às zonas de montagem/desmontagem dos módulos opcionais é limitado ao seu revendedor/instalador ou a utilizadores devidamente informados. Qualquer manipulação deve ser sempre efetuada após ter desligado a máquina (cabo de alimentação desligado).

Ver o vídeo de familiarização com a máquina descrito no capítulo seguinte.

1-3 Instalação

1 -3a LIGAR A IMPRESSORA

➤ Ligação à rede elétrica

A impressora deve ser ligada a uma instalação elétrica devidamente protegida e com terra.
FI: Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan.
NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
SE: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

1. Ligue o cabo de alimentação ao bloco de alimentação e depois ligue o conector do cabo de alimentação à impressora.
2. Ligue depois a extremidade do cabo de alimentação a uma tomada ligada à terra.
3. A impressora fica ligada: o painel de controlo da impressora acende-se indicando o bom funcionamento da impressora. Se o painel de controlo não se acender, é porque a instalação não foi efectuada correctamente ou porque a impressora não funciona correctamente. Verifique a instalação.

Antes de qualquer intervenção de manutenção, desligue sempre o cabo de alimentação. Para sua segurança pessoal, certifique-se de que o cabo e o bloco de alimenta ção ficam desimpedidos, nomeadamente em caso de emergência.

Por motivos de economia de energia, a impressora ficará automaticamente em modo de vigilância após 10 minutos de inactividade. Será efetuada uma colocação em modo de espera prolongado após 30 minutos de espera standard.
Os tempos do modo de espera podem ser configurados na Evolis Print Center. O envio de uma impressão volta a colocar a impressora em funcionamento e ao premir brevemente (1s) o botão, permite a saída do modo de espera prolongado.

➤ Ligação do cabo USB

Em caso algum deverá ligar o cabo de dados USB antes de terminar a instalação do piloto de impressão.

Consulte a secção relativa à instalação do piloto de impressão deste capítulo para mais informações e siga atentamente as instruções.

1-3b FITAS

As fitas originais Evolis High Trust® optimizam o funcionamento da sua impressora e evitam que se danifique. A utilização de outras fitas é susceptível de danificar a sua impressora e anula a garantia do fabricante da mesma.

Para uma óptima qualidade de impressão, a Evolis recomenda uma limpeza completa da impressora cada vez que mudar de fita. Consultar o capítulo Assistência e Manutenção deste manual.

➤ Instalação da fita

A fita inserida é automaticamente reconhecida pela impressora.

1. Abra a protecção.
2. Insira a fita conforme indicado.
3. Feche a protecção e carregue até ouvir um clique.

1

2

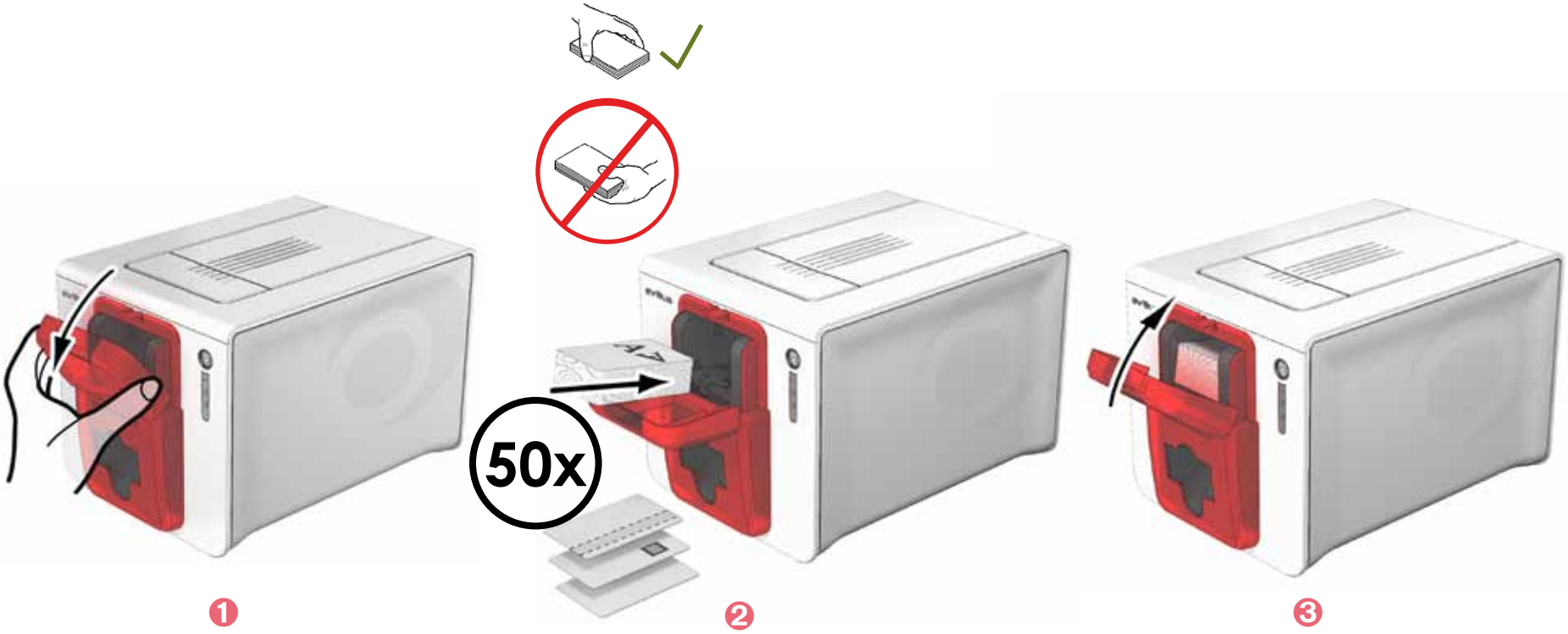
3

1-3c CARTÕES

Para uma ótima qualidade, estes cartões devem ser certificados de acordo com a norma ISO 7810.
Utilize apenas tipos de cartões recomendados pela Evolis.
Não toque na superfície imprimível dos cartões para preservar a qualidade da impressão.
Não utilize cartões danificados, dobrados, amolgados ou que tenham caído ao chão.
Mantenha os cartões ao abrigo do pó.

➤ Colocação dos cartões

1. Abra o carregador de cartões.
2. Insira os cartões. Manipule os cartões conforme ilustrado no esquema.
3. Feche o carregador.



➤ Retirar cartões impressos

Depois de efetuado o ciclo de impressão, o cartão é entregue no recetáculo situado na parte inferior do carregador. Este recetáculo destina-se a receber os cartões impressos e/ou codificados. A impressora está equipada com um recetáculo com capacidade para 20 cartões máximo de 0,76 mm.

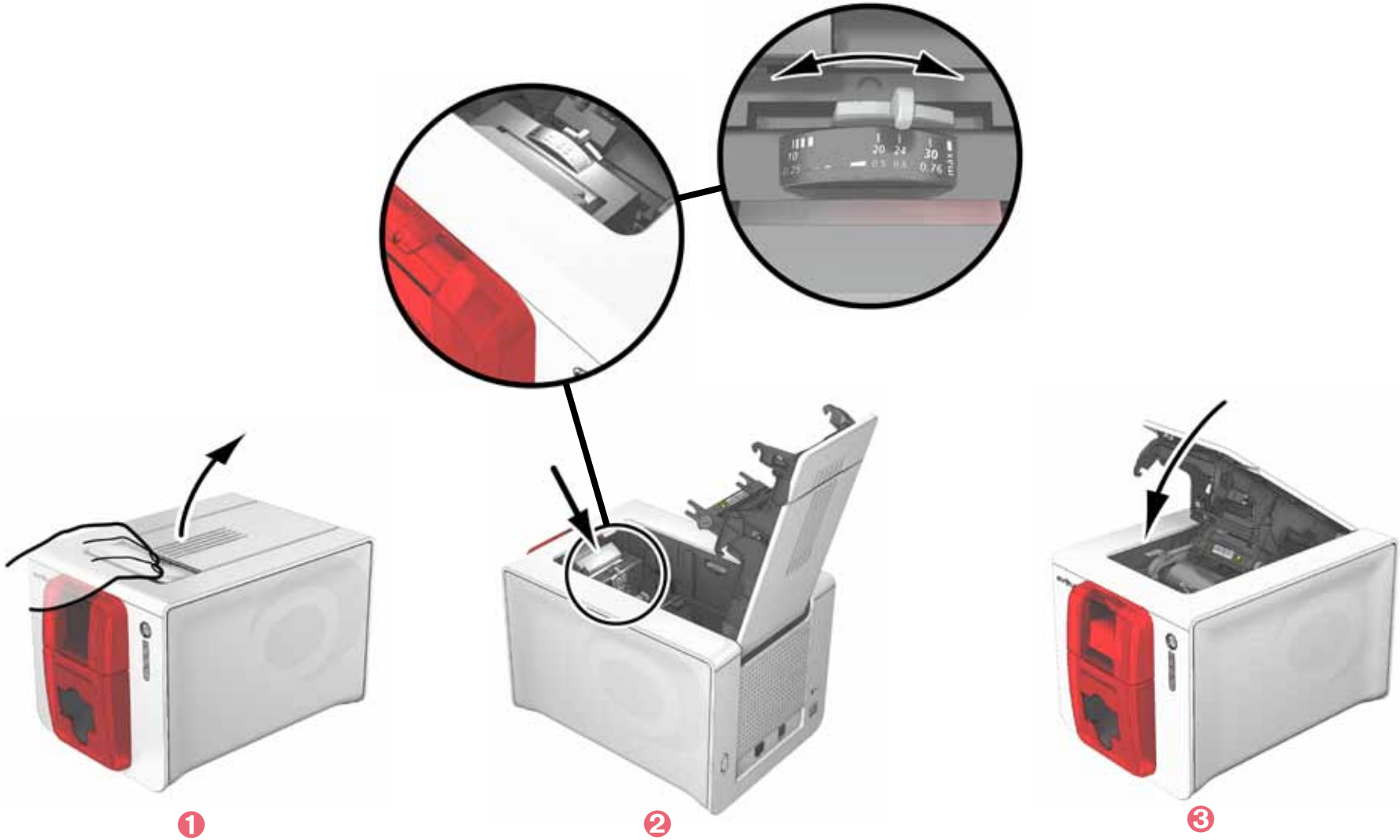
➤ Agarre no recetáculo e faça-o rodar totalmente

A impressora está equipada com um sistema de regulação manual da espessura dos cartões que é acessível pelo interior da estação de impressão quando a tampa estiver aberta. A impressora aceita cartões com 0,25 a 0,76 mm de espessura. A regulação de fábrica da espessura dos cartões é de 0,76 mm.

1

Agarre no recetáculo e faça-o rodar totalmente.

1. Abra a tampa da impressora carregando no botão de abertura, depois levante-a.
2. Ajuste a espessura dos cartões utilizados mexendo o manípulo da direita para a esquerda sobre a espessura desejada do cartão.
3. Depois feche a proteção.



➤ Inserção manual dos cartões

Os cartões podem ser inseridos um a um ao nível do carregador manual. Inicialmente, a 'inserção manual deve ser configurada na Evolis Print Center (cf. capítulo 2-2 Gestão das configurações de impressão).

1. Após ter iniciado o seu trabalho de 'impressão, insira um cartão manualmente ao nível do carregador manual. O cartão irá sair automaticamente após a impressão.

1

2 Impressão

2-1 Instalação do piloto de impressão

Novas funções avançadas automatizam o conjunto das configurações da impressora após a instalação do piloto de impressão.

A sua impressora vem com um CD-ROM que contém os pilotos de impressão para as plataformas Windows.

Para instalar o piloto de impressão, insira o CD-ROM no seu computador e seleccione o menu relativo ao piloto de impressão. Um programa guiá-lo-á ao longo de todo o processo de instalação.

Ligue o seu cabo USB ao computador apenas quando for solicitado pelo programa de instalação. Para o procedimento de ligação, consulte a secção Ligação da Impressora neste capítulo.

Siga escrupulosamente o procedimento de instalação. Algumas versões do Windows e do Macintosh exigem que o utilizador disponha dos direitos de administrador para instalar o piloto.

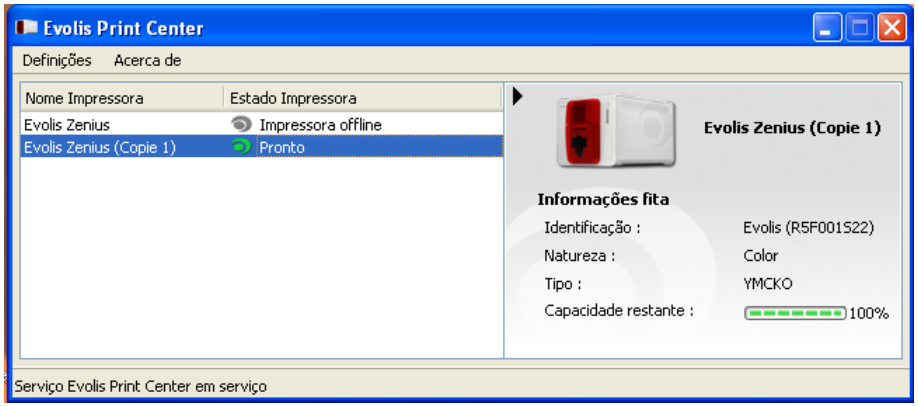
2-2 Gestão das configurações de impressão

Uma vez instalada a fita, a sua impressora Evolis vai automaticamente adaptar-se de forma a otimizar as suas configurações e as suas definições.

Uma aplicação gráfica de supervisão designada Evolis Print Center ajuda-o se necessário para modificar determinadas definições predefinidas.

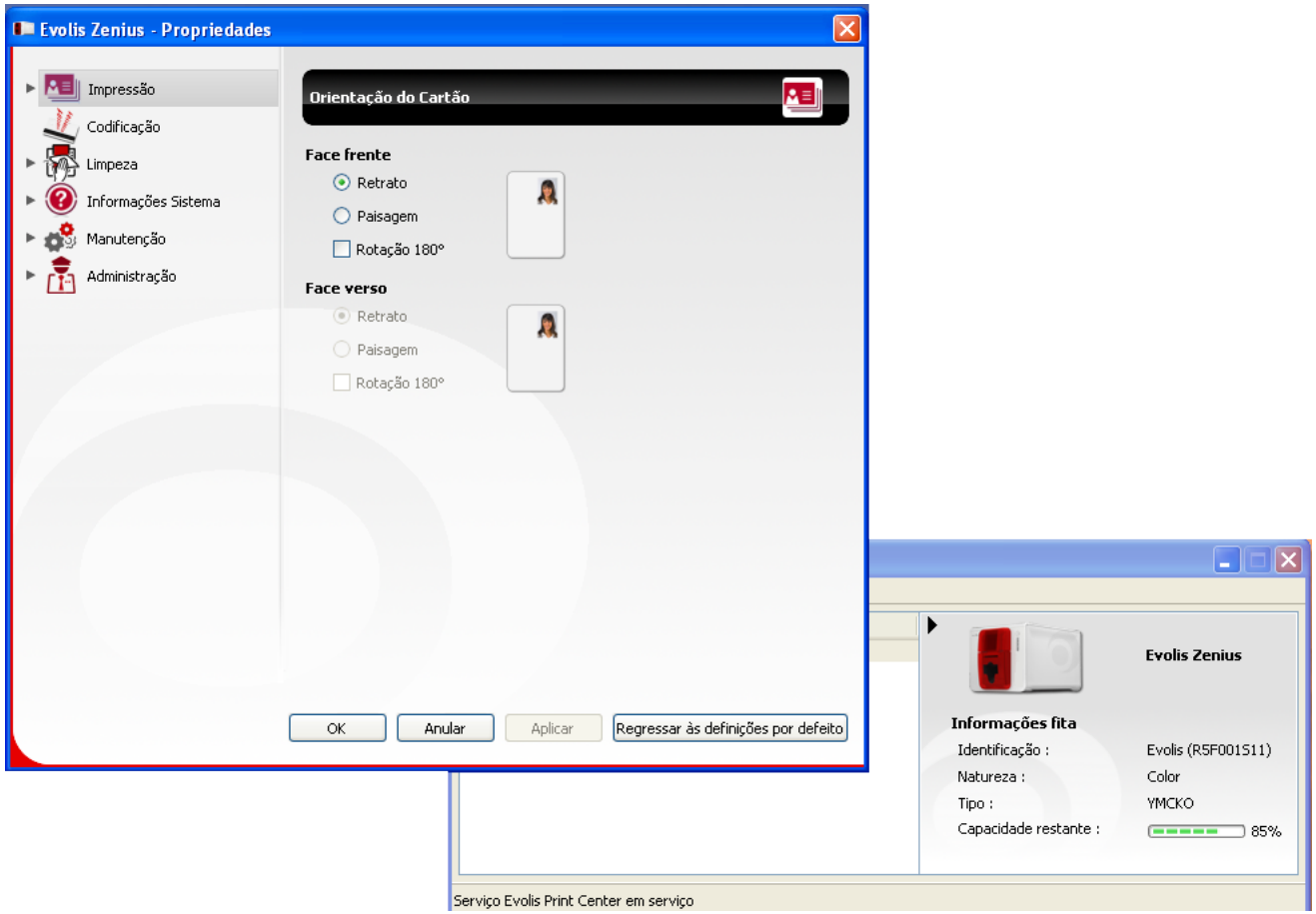
Para aceder a esta aplicação:

- A partir do botão **Iniciar** situado na parte inferior esquerda da barra de tarefas do Windows, selecione **Todos os programas, Evolis Card Printer**, **Evolis Premium Suite**, **Evolis Print Center**
- A aplicação exibe o conjunto das impressoras Evolis ligadas.



2

- Selecione a impressora pretendida.
- Clique com o botão direito do rato no nome da impressora, selecione **Propriedades** para aceder ao espaço de configuração.



Mantenha-se vigilante quanto à definição das configurações das Propriedades do piloto de impressão e não hesite em dirigir-se ao seu revendedor Evolis para obter os conselhos e a assistência necessários antes de qualquer modificação.

Consulte o manual Evolis Print Center para mais informações quanto ao significado de cada uma das configurações.

2-3 Notificação das mensagens e dos alertas

Graças ao módulo Evolis Print Center, dispõe de uma função adicional permitindo o diálogo entre a impressora e o utilizador.

Estas mensagens apresentam várias naturezas:

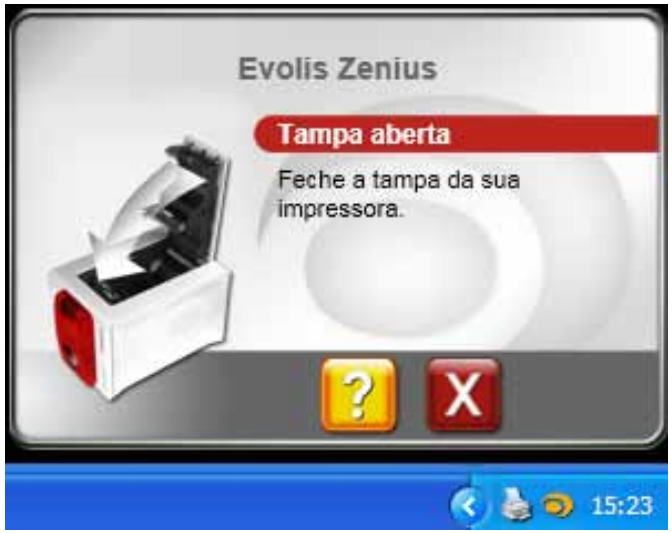
- Informações relativas à manutenção da impressora.
- Notificações associadas às fitas, sua compatibilidade com a sua impressora ou a natureza dos seus pedidos de impressões.
- Alertas relativos a problemas de bloqueio da impressão.

Estas notificações são geridas pelo módulo **Evolis Printer Manager**.
Quando o **Printer Manager** estiver ativo, é exibido um pequeno ícone na barra na parte inferior direita do seu ecrã:

A cor do ícone varia de acordo com o estado da impressora:

- Verde: Impressora pronta
- Laranja: Notificação de uma mensagem de informação, impressão impossível
- Vermelho: Notificação de uma mensagem de informação, impressão impossível
- Cinzento: Impressora em modo de espera prolongado, desligada ou comunicação interrompida.

Quando surge uma notificação, esta é exibida numa janela do tipo:



De acordo com a natureza da mensagem, tem a possibilidade de:

- Obter ajuda adicional através do sítio de assistência da Evolis (necessita de uma ligação à Internet).
- Interromper o trabalho.
- Reiniciar o trabalho.

A desativação do serviço **Evolis Printer Manager** pode ser efetuada através do menu **Configurações** do Print Center.

A interrupção do serviço Evolis Printer Manager apenas é recomendado em caso de conflito com outras aplicações instaladas no seu computador. O serviço Evolis Printer Manager continua a ser o melhor meio de supervisionar eficazmente a atividade da sua impressora a partir do seu posto de trabalho.

2-4 Impressão de um cartão

Um grande número de aplicações Windows autoriza a impressão de um documento (como por exemplo as ferramentas de escritório da Microsoft: MS-Word, MS-Access, MS-Excel, MS-Power Point).

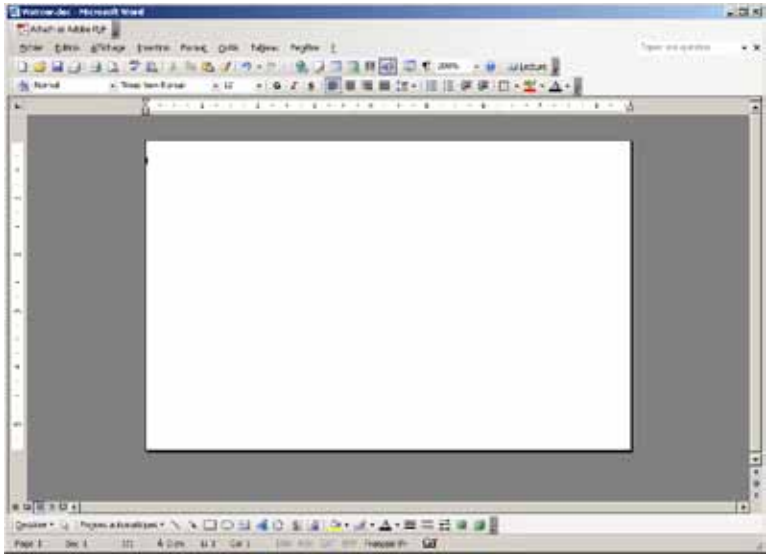
Para o familiarizar com a formatação de um cartão e as definições do respectivo formato e de impressão, propomos-lhe o exemplo seguinte.

➤ No Microsoft® Word

Depois de ter previamente definido a impressora Evolis:

- Abra a aplicação MS-Word
- Clique em **Ficheiro** na barra de menus e depois clique em **Configuração da Página**
- O separador Papel propõe **Formato** do papel, seleccione o tipo "**CR80 Card**"
- Para o Word 2010: clique no separador **Paginação**, depois em **Tamanho do papel** e selecione o tipo '**CR80 Card'**
- No separador **Margens**, posicione todas as margens em '0' e na rubrica **Orientação**, selecione o modo **Paisagem.**
- Feche a janela clicando em **OK**.

Ahora, la ventana de Word debe presentarse de la siguiente forma:



Está pronto a personalizar o seu cartão introduzindo os diversos elementos de composição:

- Logótipo e Ilustração
- Fotografia de identidade
- Textos constantes e variáveis
- Código de barras, etc.

Quando estiver pronto, clique em **Ficheiro** e depois em **Imprimir**.

3 Manutenção

3-1 Informações gerais sobre a garantia

A sua impressora Evolis foi concebida para lhe fornecer um serviço de longa duração e apenas necessita de uma manutenção mínima e regular. Siga as instruções a seguir apresentadas para garantir o bom funcionamento da impressora.

Torne a validade da sua garantia perene!

A garantia do construtor está sujeita ao estrito respeito pelas condições de assistência e manutenção clássicas e nomeadamente ao respeito pelos ciclos de limpeza da impressora.

Qualquer falta de aplicação dos procedimentos de manutenção descritos neste capítulo anula a garantia da cabeça de impressão.

A Evolis exonera qualquer responsabilidade se a impressora não beneficiar das operações de manutenção necessárias.

Elemento extremamente sensível da impressora, a cabeça de impressão é uma peça de desgaste rápido. O tempo de duração da mesma pode ser seriamente alterado devido à presença de pó e de elementos líquidos ou sólidos no ambiente próximo da impressora, na cabeça de impressão ou nos cartões. O utilizador tomará todas as precauções necessárias para inserir na máquina cartões limpos, isentos de depósitos de pó ou de corpos estranhos.

A frequência e a qualidade da limpeza são factores determinantes que permitem ao utilizador prolongar o tempo de duração da cabeça de impressão e garantir uma excelente qualidade de impressão. Deverá ser prestado um cuidado muito particular a esta operação. O utilizador deverá seguir as instruções de assistência e manutenção referidos neste capítulo.

Além disso, a utilização das fitas da marca Evolis (“Evolis High Trust®”) é também garantia do bom funcionamento do seu material. A utilização de fitas não homologadas Evolis pode, consequentemente, afectar a qualidade e a fiabilidade dos trabalhos de impressão, produzir impressões de má qualidade, ou até afectar o funcionamento da impressora. A garantia do construtor não cobre os danos materiais nem os problemas de qualidade devidos a uma utilização de fitas não homologadas Evolis.

A Evolis coloca à sua disposição artigos de manutenção, bem como consumíveis que poderá consultar neste guia de utilização ou no site **www.evolis.com**.

3-2 Limpeza periódica da impressora

3-2a LIMPEZA DA IMPRESSORA

A garantia da cabeça de impressão está directamente ligada à limpeza periódica da sua impressora.
Se não efectuar esta limpeza nos prazos requeridos, a garantia da cabeça de impressão deixará de ser válida.

Ciclo de limpeza recomendado: a cada substituição de fita
Ciclo de limpeza obrigatório: quando o alerta de limpeza fica ativo
Acessório de manutenção: cartão de limpeza adesiva.

A sua impressora está equipada com um sistema de alerta de limpeza que é ativado após um determinado número de cartões inseridos.
Deverá proceder à limpeza sistemática do seu material quando este alerta se activar.
Se, apesar deste aviso, continuar a utilizar a impressora e o indicador luminoso permanecer aceso, a garantia da cabeça de impressão será automaticamente anulada devido ao incumprimento dos compromissos contratuais de manutenção.

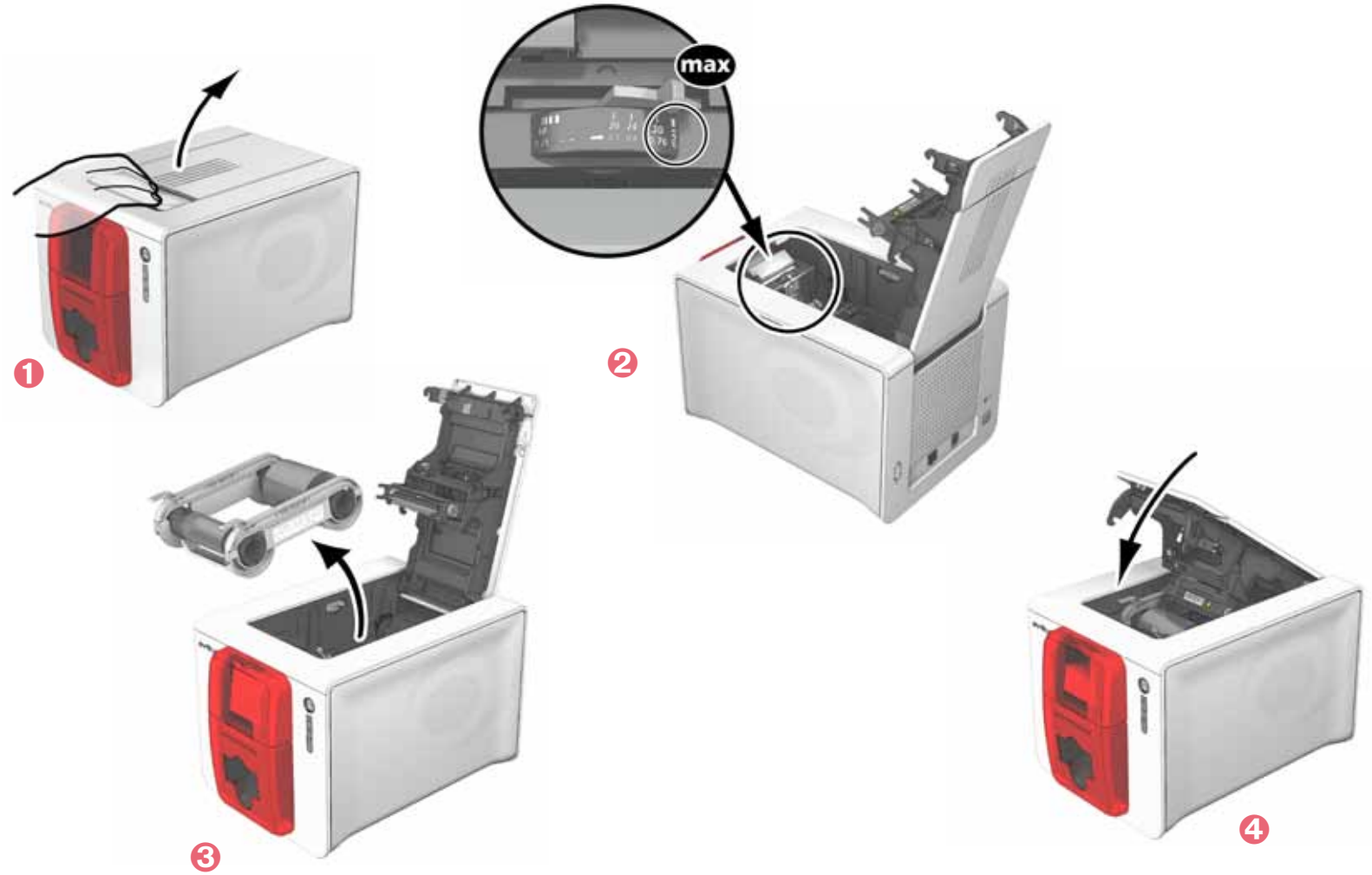
Impressora	Limpeza requerida após: *(indicador a piscar)*	Número de cartões que faltam antes da anulação da garantia *(indicador aceso)*	Garantia não válida após: *(indicador aceso)*
Zenius	1000 cartões	200 cartões	1200 cartões

3

Siga o seguinte procedimento:

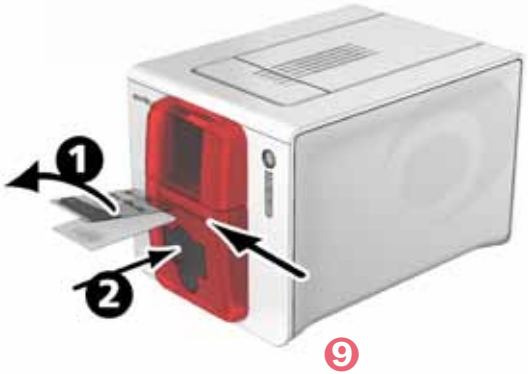
As passagens repetidas do cartão adesivo na impressora limpam o rolo de limpeza, de forma a preservar a qualidade da impressão.

1. Abra a protecção da impressora conforme indicado.
2. Com a ajuda do medidor, ajuste a espessura do cartão na posição MAX.
3. Retire a fita conforme indicado no esquema.
4. Feche a protecção e certifique-se de que está bloqueada.



3

5. Abra o carregador.
6. Retire os cartões existentes no carregador, se os houver.
7. Feche o carregador.
8. Faça um duplo clique no botão do painel de controlo antes de inserir o cartão de limpeza.
9. Retire a película do cartão adesivo ❶ e insira o cartão de limpeza no carregador manual como indicado com a face adesiva para cima ❷. A limpeza fica activa.
10. O cartão de limpeza desgastado é ejetado automaticamente pelo carregador manual.



EPC

As limpezas periódicas também podem ser iniciadas a partir do Evolis Print Center clicando em "Limpeza periódica da impressora".

NOTE

Antes de utilizar a sua impressora, não se esqueça de reajustar o medidor à espessura do cartão pretendida.

3-2b MANUTENÇÃO DA CABEÇA DE IMPRESSÃO

Ciclo de limpeza recomendado: a cada substituição de fita
Acessório de manutenção: cotonete específico embebido em álcool isopropílico.

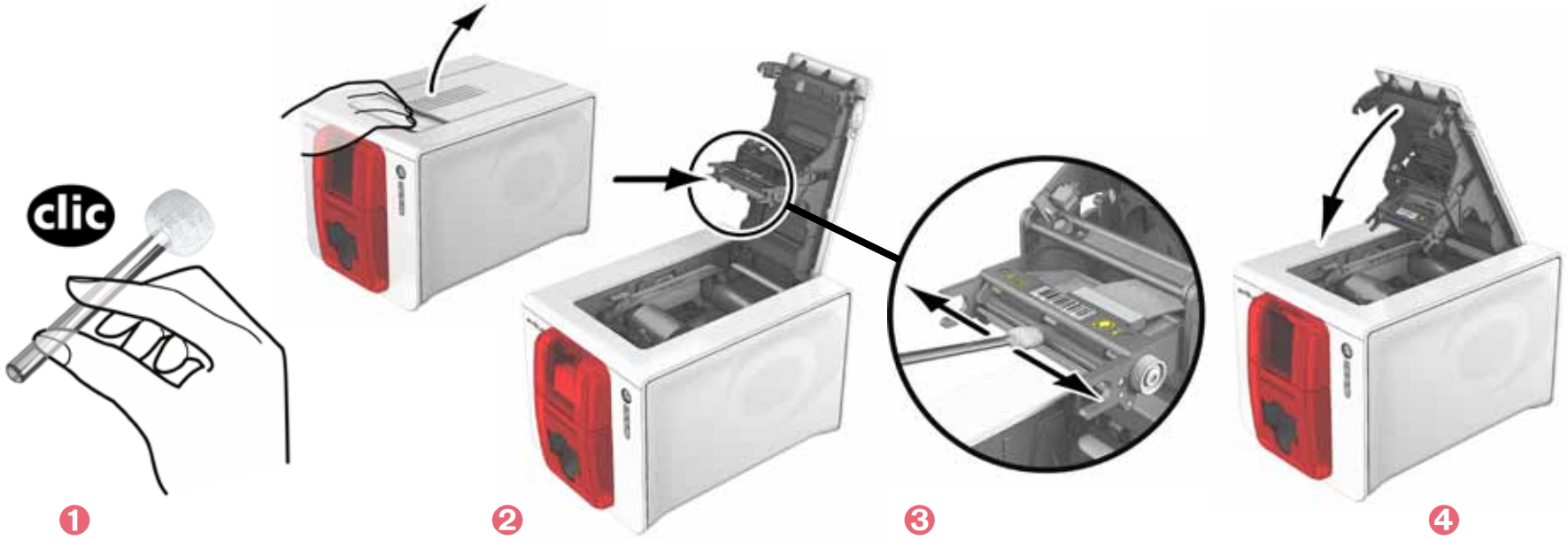
A cabeça de impressão é limpa durante o processo clássico de manutenção da impressora (ver o exposto anteriormente).
Para preservar a qualidade de impressão de origem e para absorver o excedente de tinta na cabeça de impressão, recomendamos que limpe a cabeça de impressão regularmente (a cada mudança de fita e limpeza periódica) utilizando os cotonetes fornecidos pela Evolis.
Deverá proteger igualmente a cabeça de impressão e os respectivos componentes contra qualquer descarga de electricidade estática.

Desligue a impressora da alimentação elétrica antes de limpar a cabeça de impressão.
Respeite escrupulosamente os ciclos de limpeza.
Evite qualquer contacto entre a cabeça de impressão e qualquer objecto metálico ou pontiagudo.
Evite tocar na cabeça de impressão directamente com os dedos, o que alteraria a qualidade de impressão ou danificaria definitivamente a cabeça de impressão.

3

Siga o seguinte procedimento:

1. Pegue num cotonete Evolis e prima a parte do meio do tubo até a ponta do cotonete se impregnar de álcool.
2. Abra a protecção e localize a cabeça de impressão.
3. Esfregue delicadamente o cotonete da esquerda para a direita sobre a cabeça da impressora e durante alguns segundos.
4. Feche a protecção. Volte a ligar a impressora.



Aguarde 2 minutos após a limpeza antes de utilizar a sua impressora.

3-3 A limpeza avançada

Para uma limpeza ainda mais aprofundada, recomendamos-lhe uma limpeza avançada a cada 5 ciclos de limpeza periódica.

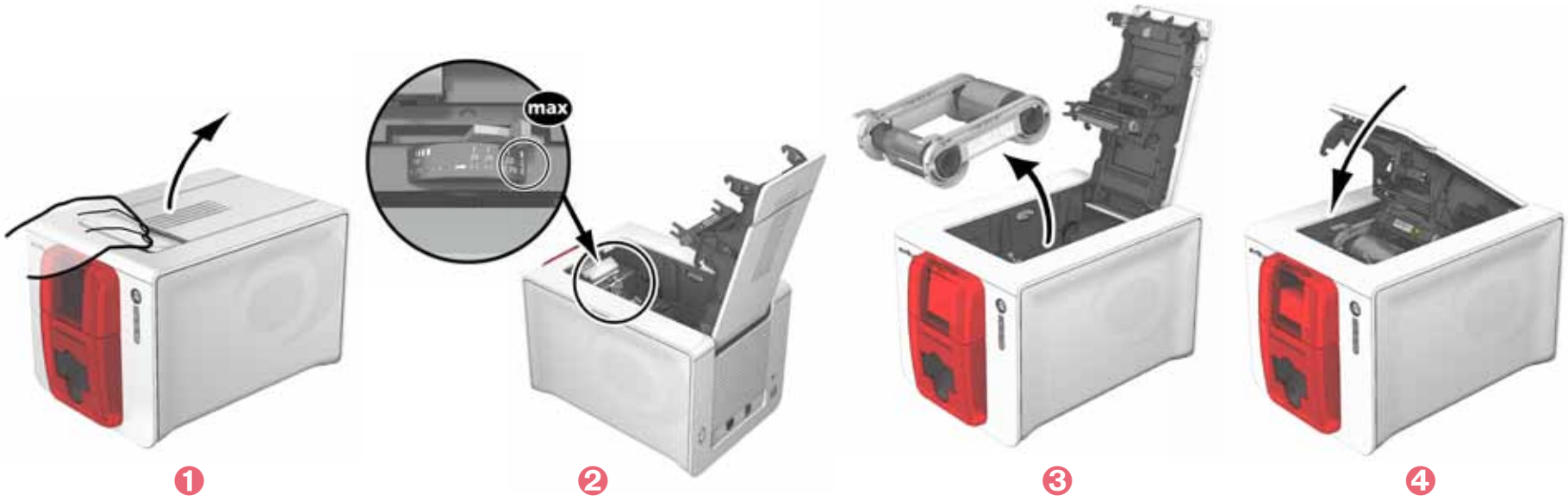
Para isso, a Evolis coloca à sua disposição um kit de 'manutenção Evolis High Trust® composto por 2 cartões adesivos, 2 cartões em T embebidos, 'um lápis de limpeza e 'uma caixa com 40 toalhetes. O cartão de limpeza em T permite limpar os rolos de transporte. Proceda às etapas seguintes para validar a limpeza avançada.

3-3a LIMPEZA DA IMPRESSORA

Ciclo de limpeza recomendado: a cada 5 ciclos de limpeza periódica.
Acessório de manutenção: cartão de limpeza em T embebido e cartão adesivo.

Siga o seguinte procedimento:

1. Abra a protecção da impressora.
2. Com a alavanca, ajuste a espessura do cartão na posição MAX.
3. Retire a fita conforme indicado no esquema.
4. Feche a protecção e certifique-se de que está bloqueada.



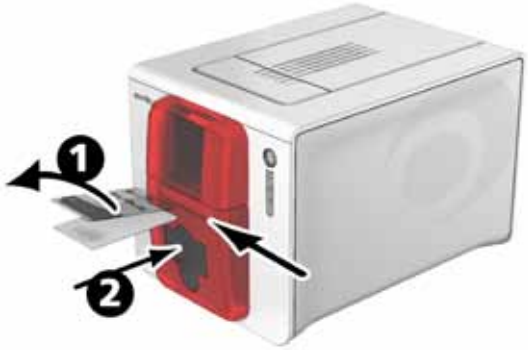
3

6 Retire os cartões existentes no carregador, se os houver.
6 Faça um duplo clique no botão, antes de inserir o cartão de limpeza.
7 Pegue no cartão de limpeza em T e insira-o no carregador como indicado. A limpeza fica activa.
8 Retire o cartão em T, depois retire a película do cartão de limpeza adesivo ❶ e insira-o no carregador manual como indicado, adesivo para cima ❷. A limpeza fica activa.
9 O cartão adesivo gasto é ejetado automaticamente pelo carregador manual.

5

6

7



8

9

Atenção, o cartão em T deve ser utilizado logo após a abertura do saco.

3-3b MANUTENÇÃO DA CABEÇA DE IMPRESSÃO

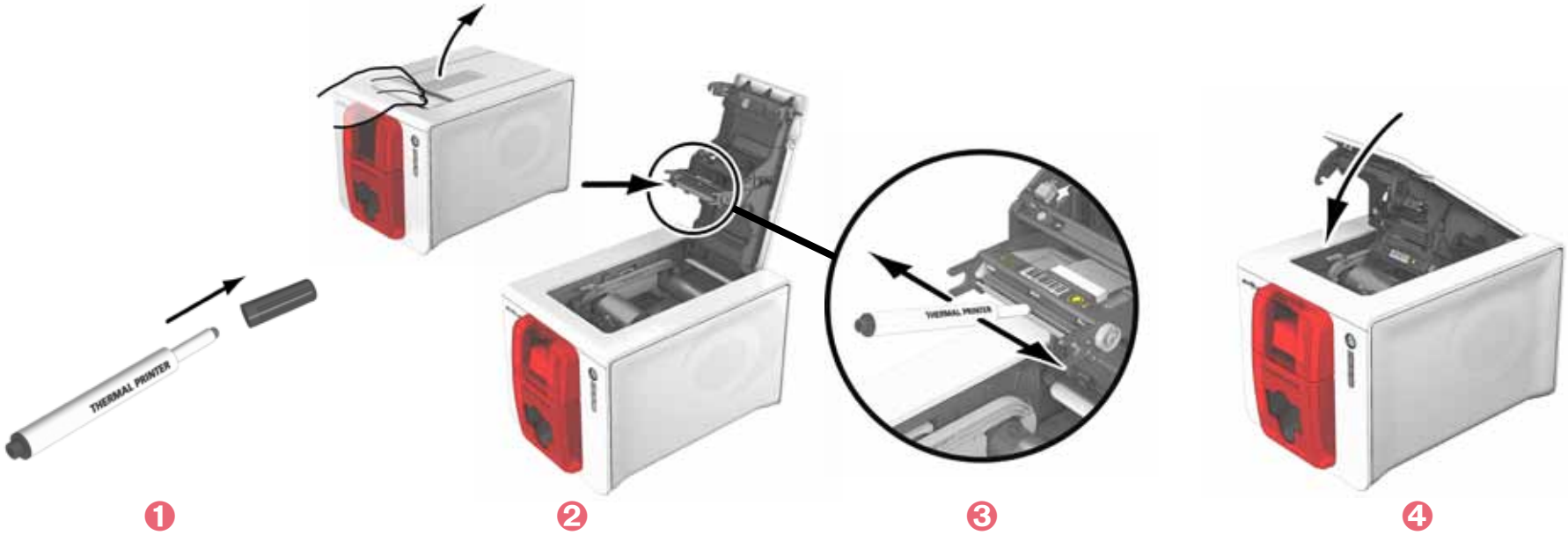
Ciclo de limpeza recomendado: a cada 5 ciclos de limpeza periódica.
Acessório de manutenção: lápis de limpeza.

Desligue a impressora da alimentação elétrica antes de limpar a cabeça de impressão.
Respeite escrupulosamente os ciclos de limpeza.
Evite qualquer contacto entre a cabeça de impressão e qualquer objecto metálico ou pontiagudo.
Evite tocar na cabeça de impressão directamente com os dedos, o que alteraria a qualidade de impressão ou danificaria definitivamente a cabeça de impressão.

O lápis de limpeza pode ser utilizado até 8 vezes para limpar a cabeça de impressão.

Siga o seguinte procedimento:

1. Tenha à mão o lápis de limpeza e retire a tampa.
2. Abra a protecção e localize a cabeça de impressão.
3. Esfregue suavemente o lápis da esquerda para a direita na cabeça de impressão como indicado durante alguns segundos.
4. Feche a protecção. Volte a ligar a impressora.



3

3-3c MANUTENÇÃO DOS ROLOS

Incentivamo-lo a limpar da forma mais regular possível os rolos de transporte e de limpeza com a ajuda dos toalhetes fornecidos de forma a evitar qualquer pó e garantir uma boa qualidade de impressão.

4 Assistência

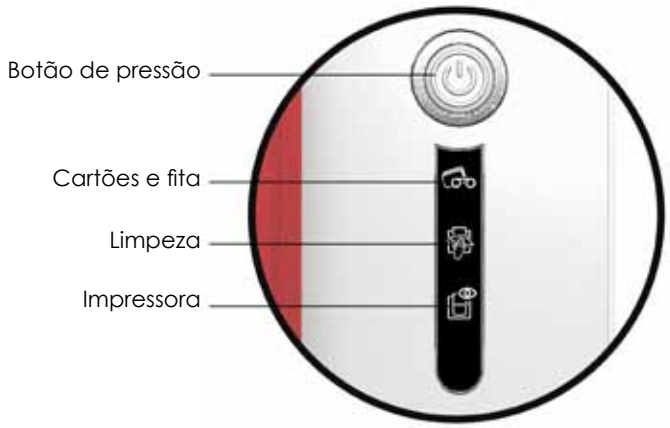
Este capítulo fornece um determinado número de sugestões que permitem identificar os problemas que podem ocorrer quando utilizar a sua impressora. Se não conseguir resolver o seu problema, este capítulo explica igualmente como contactar uma assistência técnica Evolis.

4-1 Mensagens de alerta e diagnóstico

Apresar de a impressora Evolis ter sido concebida para funcionar autonomamente, limitando ao máximo as suas intervenções, pode no entanto ser útil tomar conhecimento das principais mensagens de alerta.

4-1a MENSAGENS DO PAINEL DE CONTROLO

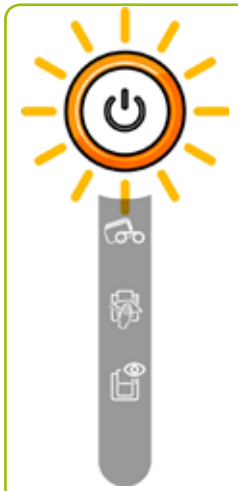
Cf. **capítulo 1 – Descrição da impressora e das suas funções** para mais informações sobre o painel de controlo.



4

IMPRESSORA PRONTA

- A impressora está pronta a receber dados.



DESLIGADO

- A impressora recebe dados.

FITA

- Não há fita na impressora.
- A fita acabou.
- A fita não está instalada correctamente.
- A fita rasgou.
- A fita não está reconhecida.

Verificar o estado da fita na impressora. Se estiver a decorrer uma impressão, esta recomeça com um novo cartão.

CARTÕES

- Ausência de cartão no carregador.

Volte a colocar os cartões no carregador - o processo é reiniciado.

PROTEÇÃO DE IMPRESSORA ABERTA

- A proteção da impressora está aberta.

Feche a protecção. A impressora reinicia.

PROBLEMA MECÂNICO

- Obstrução de cartão na impressora.
- Defeito de uma componente mecânica.

Abra a proteção e mantenha o botão premido de forma a ejetar o cartão bloqueado. Para mais informações, consultar o capítulo 4-3b.
Se o problema persistir, contacte o seu revendedor Evolis para assistência.

LIMPEZA (após 1000 cartões inseridos)

- A impressora deve ser limpa.

Cf. capítulo 3 – Manutenção

LIMPEZA AVANÇADA

- A impressora necessita de uma limpeza avançada.

Cf. capítulo 3 – Manutenção

4

LIMPEZA
(após 1200 cartões inseridos)

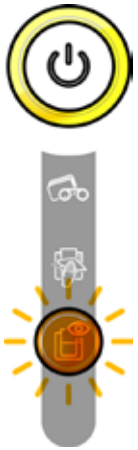
- A impressora deve ser limpa obrigatoriamente, sob pena de ver a garantia anulada.

Cf. capítulo 3 – Manutenção

AGUARDAR INSERÇÃO OU REMOÇÃO DE UM CARTÃO

- A impressora aguarda a inserção ou a remoção de um cartão.

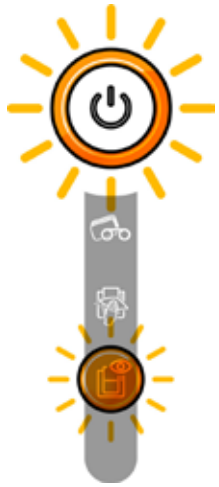
Insira um cartão ou retire o cartão do carregador manual (Cf. capítulo 1 - Ativação)



MODO ARREFECIMENTO

- O sistema de arrefecimento está ativado.

A impressora fica em pausa durante alguns segundos e volta a activar-se quando volta à temperatura normal de funcionamento.



ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE

- A impressora atualiza o seu Firmware.

A impressora reinicia automaticamente após a atualização.

4-2 Ajuda de diagnóstico

Neste capítulo, encontrará o conjunto das informações necessárias para executar algumas manipulações simples que lhe poderão ser solicitadas pelo seu revendedor Evolis para o assistir o mais eficazmente possível.

4-2a IMPRIMIR UM CARTÃO DE TESTE TÉCNICO

Recomendamos que imprima um cartão de teste técnico para se certificar do bom funcionamento da sua impressora. Este cartão apresenta diferentes informações técnicas na máquina (número de série, firmware, limpezas, cabeça de impressão, etc.). Poderá ser solicitado pelo revendedor.

➤ Impressão de um cartão de teste técnico

1. Espere que todos os trabalhos de impressão fiquem acabados.
2. Certifique-se de que a impressora tem uma fita e um cartão.
3. Carregue durante quatro segundos no botão de comando. Todos os indicadores luminosos se acendem.
4. Volte a carregar no botão de comando mantendo a pressão.
5. A luz do botão acende-se.
6. Libertar o botão assim que a luz piscar.
7. A impressão do cartão de teste efectuase a cores se a impressora estiver equipada com uma fita a cores ou com uma só cor se estiver equipada com uma fita monocromática.
8. O cartão impresso é ejectado para o recetáculo.

EPC

A impressão do cartão de teste técnico também pode ser efetuada a partir da Evolis Print Center.

4-2b IMPRIMIR UM CARTÃO DE TESTE GRÁFICO

O cartão de teste gráfico permite validar a qualidade de impressão a cores ou monocromática, os offsets assim como a boa sincronização da fita.
Para imprimir o cartão de teste gráfico, verifique primeiro se dentro da impressora se encontram uma fita e um cartão.
Vá ao menu **Evolis Print Center**, e depois a **Informações de sistemas** e clique no 'separador **Cartões de teste**. Em seguida, clique no botão **Cartão de teste gráfico**. A impressão do cartão efetua-se e o cartão imprimido é ejetado no recetáculo.

EPC

A impressão do cartão de teste técnico também pode ser efetuada a partir da Evolis Print Center.

4-2c IDENTIFICAR AS VERSÕES INSTALADAS

Conforme indicado anteriormente, poderá identificar simplesmente a versão do software da sua impressora através do cartão de teste (Firmware n°).

Pode igualmente identificar a versão do piloto de impressão instalado da seguinte forma:

1. No botão **Iniciar** situado na parte inferior esquerda da barra de tarefas do Windows, seleccione **Impressoras e faxes**.
2. Seleccione a sua impressora e clique duas vezes.
3. No menu **Impressora**, seleccione **Propriedades**.
4. Vá ao separador **Gráfico** e clique no botão **Acerca de**.

4-3 Reparação

Não utilize ferramentas nem objectos para restaurar a sua impressora em caso de problemas, sob pena de danos maiores.

4-3a PROBLEMAS DE IMPRESSÃO

➤ Nenhuma impressão

1 Verifique o piloto de impressão
Verifique a existência do piloto de impressão da sua impressora nas configurações do Windows.
Certifique-se de que a impressora está seleccionada como impressora predefinida.

2 Verifique a alimentação elétrica da impressora
O cabo de alimentação está correctamente ligado à impressora e a uma tomada elétrica activa.
A impressora está ligada e o botão de comando está aceso.
Está a utilizar o bloco de alimentação fornecido com a impressora.

3 Verifique o cabo USB
Verifique se o cabo USB liga a impressora ao seu computador.

4 Verifique a fita
Verifique se a fita está correctamente instalada e se a protecção está fechada.

5 Verifique os cartões
Verifique se existem cartões no carregador.
Verifique se não há nenhum cartão a obstruir a impressora.

6 Imprima um cartão de teste
Cf. ver neste capítulo o procedimento a seguir.

➤ Ejecção de um cartão virgem

1 Verifique a fita
Verifique se a fita terá terminado ou se está danificada. Substitua ou volte a instalar a fita se necessário.

2 A cabeça de impressão talvez esteja danificada
Imprima um cartão de teste.
Se o cartão de teste não for impresso, contacte um revendedor Evolis para uma assistência técnica ou vá ao site **www.evolis.com**.

➤ Qualidade de impressão medíocre

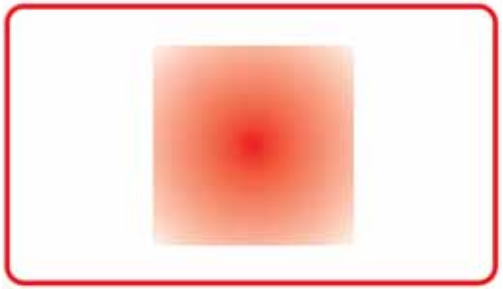
Pequenas manchas no cartão

- **A superfície do cartão talvez esteja suja.**
  Certifique-se de que os seus cartões estão perfeitamente limpos.
  Utilize cartões novos.
- **Rolo de limpeza ou cabeça de impressão sujos.**
  Limpe o rolo de limpeza e a cabeça de impressão.

Linhas brancas horizontais

- **A fita não está instalada correctamente.**
  Certifique-se de que a fita está correctamente posicionada na impressora.
  Certifique-se de que a superfície da fita não está dobrada.
- **Cabeça de impressão suja ou danificada.**
  Limpe ou substitua a cabeça de impressão.

Imagem desfocada



- **A fita não está instalada correctamente.**
  Verifique se a fita está correctamente posicionada na impressora.
- **Má sincronização da fita.**
  Abra e feche a protecção da impressora para sincronizar a fita.
- **Impressora ou rolo de limpeza sujo.**
  Faça uma limpeza à impressora.
- **Utilização de cartões incompatíveis.**
  Verifique se os cartões utilizados estão conformes às especificações.

Recomendamos que adquira cartões num revendedor Evolis.
A utilização de outros cartões poderá prejudicar a qualidade de impressão e/ou danificar a cabeça de impressão.

➤ Impressão parcial ou incorrecta

1 Verifique as definições de impressão

Certifique-se de que nenhum elemento do modelo de cartão a imprimir se situa fora as margens de impressão.
Verifique a orientação do documento (retrato ou paisagem) na configuração do piloto de impressão Evolis Print Center.

2 Verifique o cabo de interface

Se forem impressos caracteres irregulares, verifique se está a utilizar o cabo USB fornecido com a impressora.
Verifique a ligação do computador à impressora.
Experimente utilizar outro cabo do mesmo tipo.

3 Verifique se a impressora está limpa

Limpe a impressora sobretudo o rolo de limpeza.
Ver o capítulo sobre a manutenção.

4 Verifique se os cartões estão limpos

Mantenha os cartões ao abrigo do pó.

5 Verifique a fita

Verifique se a fita está correctamente instalada.
Verifique se a fita se desenrola livremente.

6 Verifique a cabeça de impressão

O aparecimento de linhas direitas horizontais no cartão indica que a cabeça de impressão é susceptível de estar suja ou danificada.
Ver o capítulo sobre a manutenção e a reparação. Se o problema persistir, contacte um revendedor Evolis ou visite o site **www.evolis.com**.

4-3b DESBLOQUEAR UM CARTÃO

Visualização do painel de controlo:

PROBLEMA MECÂNICO

- Obstrução de cartão na impressora. As tarefas são interrompidas.

Não desligue a impressora: esta ação elimina as tarefas de impressão em espera na memória da impressora.

Retire o cartão procedendo da seguinte forma:

1. Abra a protecção da impressora e retire a fita.
2. Carregue no botão de comando para activar os rolos de transporte do cartão. Se o cartão continuar bloqueado no interior, faça-o escorregar manualmente para a saída da impressora. Se existirem vários cartões, empurrar sempre o de cima em primeiro lugar.
3. Volte a instalar a fita e depois feche a protecção da impressora.

Para evitar a obstrução de cartões:

1. Certifique-se de que o ajuste do nível da espessura dos cartões está correctamente efectuado.
2. Certifique-se de que a espessura dos cartões utilizados corresponde às especificações enunciadas no anexo A «Especificações técnicas» deste manual.
3. Verifique se os cartões estão abaulados. Mantenha-os na posição horizontal.
4. Verifique se os cartões não estão colados uns aos outros. Misture os cartões antes de os carregar.

4-3c SUBSTITUIR A CABEÇA DE IMPRESSÃO

A cabeça de impressão é um elemento sensível do seu equipamento. Determina a qualidade de impressão e a sua manutenção regular, e a ausência e pó e partículas no seu ambiente imediato garantem a sua longevidade. No entanto, pode acontecer esta cabeça ter de ser substituída. A Evolis concebeu um dispositivo único que permite ao utilizador proceder a esta partilha sem qualquer ferramenta, seguindo simplesmente as instruções com muita atenção.

Antes de mais, contacte o seu revendedor Evolis para verificar com ele a oportunidade de substituir a cabeça de impressão. Se necessário, ele fornecer-lhe-á uma cabeça de impressão de substituição.

Durante o período de garantia da impressora, a Evolis instituiu um programa de troca de cabeças de impressão defeituosas. O seu equipamento é elegível para este programa se:

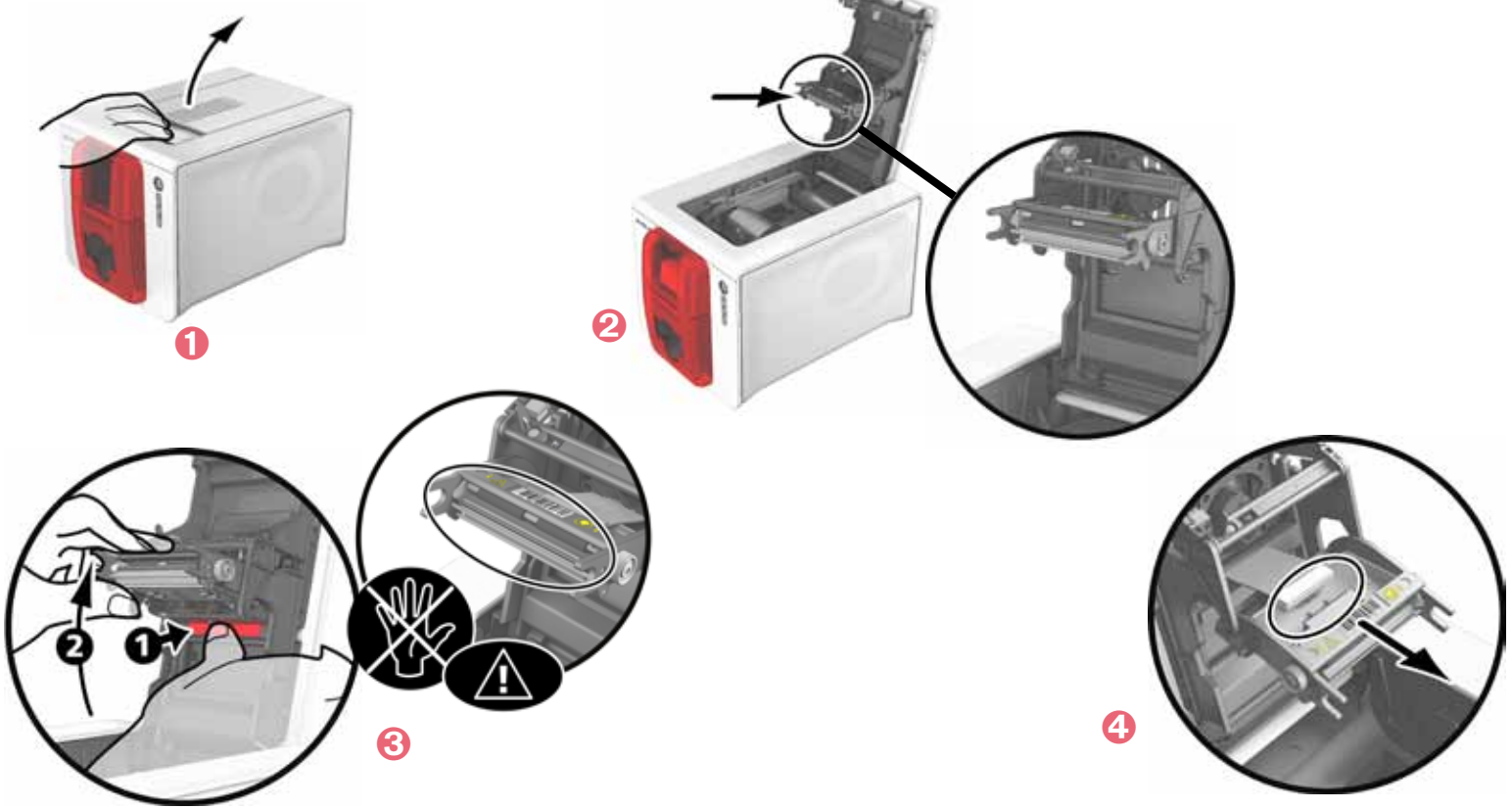
- **Utiliza exclusivamente consumíveis Evolis High Trust® (fitas e produtos de manutenção).**
- **Respeitou escrupulosamente os ciclos de entretenimento do equipamento.**
- **Trabalha num ambiente conforme às especificações técnicas, isento de pó.**
- **Utiliza cartões planos, sem rugosidades que poderiam deteriorar a superfície da cabeça de impressão.**

Para realizar a troca da cabeça de impressão, proceda da seguinte forma:

Antes de realizar uma alteração da cabeça de impressão, desligue o cabo de alimentação.

➤ Etapa 1 - Retirar a cabeça de impressão defeituosa

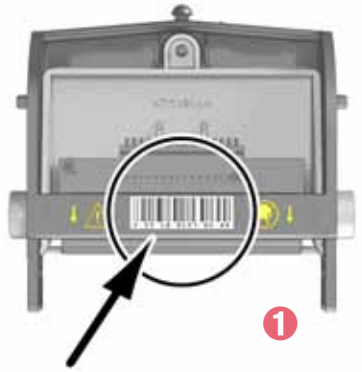
1. Abra a protecção da impressora.
2. Localize a cabeça de impressão.
3. Carregue na peça plástica por detrás da cabeça (disco de prensa) e mantenha a cabeça da outra mão conforme indicado no esquema de modo a soltar as porcas do garfo de fixação e retire as porcas do respetivo compartimento.
4. Faça rodar delicadamente a cabeça para baixo e desligue o conector ligado ao cabo sem forçar o mecanismo.

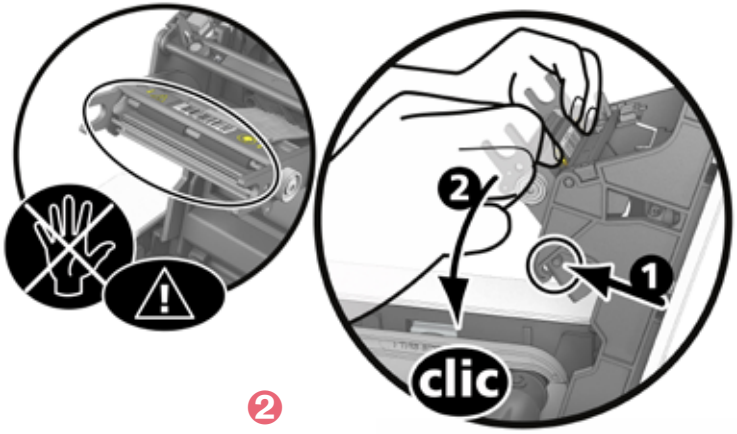


4

➤ Etapa 2 -Instalar a nova cabeça de impressão

1. Anote o código indicado na etiqueta branca colada na cabeça de impressão. Este código ser-lhe-á pedido na Etapa 3.
2. Pegue na nova cabeça e insira-a verticalmente (conector branco para cima) montando-a pelos dois guias de modo a prender as porcas do garfo no respetivo compartimento ❶. Depois, baixe-a premindo os dois garfos ❷, Irá ouvir-se um clique.
3. Ligue o cabo ao respectivo compartimento tendo atenção ao sentido. Não force o mecanismo, esta peça é um elemento relativamente sensível. Prima ambos os lados do conetor de forma a efetuar devidamente a ligação.
4. A cabeça é colocada no lugar.
5. Feche a protecção. A cabeça de impressão está agora instalada.





4

➤ Etapa 3 - Definição dos parâmetros da nova cabeça de impressão

1. Ligue a impressora e verifique se está bem ligada a um computador no qual o Evolis Print Center da impressora está instalado.
2. Em **Manutenção**, clique no separador **Mudança da cabeça de impressão.**
3. Digite o **número PKN** do kit da cabeça de impressão em Introduza n° PKN, número que retirou na Etapa 2. De seguida, clique em **Validar**.

Se o número de kit da cabeça de impressão não for inserido correctamente, podem aparecer anomalias na impressora e a garantia pode ser invalidada.

➤ Etapa 4 - Limpeza da impressora

No painel de controlo da sua impressora, acende-se o indicador "**LIMPEZA**": **LIMPEZA**

Uma limpeza é absolutamente necessária após uma mudança de cabeça de impressão. Não pode ser lançada nenhuma impressão antes de esta operação ter chegado ao fim.
Consulte o capítulo 3 – Manutenção para executar esta operação.

Quando a limpeza tiver sido efectuada, a sua impressora está de novo pronta a personalizar os seus cartões.

4-3d ACTUALIZAR O FIRMWARE (NO WINDOWS)

A actualização do Firmware é uma operação simples, mas que se não for levada até ao fim pode fazer com que a impressora se desligue.

Antes de qualquer actualização, contacte o seu revendedor Evolis que o poderá aconselhar sobre a oportunidade de proceder ou não a esta operação. Em geral, essa actualização só é necessária em caso de incidente ou de anomalia claramente identificada pelo seu revendedor Evolis.

Pode transferir uma actualização a partir do site www.evolis.com:

1. Seleccione o modelo da sua impressora e clique na hiperligação **Pilotos de impressão e Firmware**.
2. Clique depois no ficheiro correspondente ao Firmware.
3. Aceite a transferência e guarde o ficheiro num repertório do seu disco rígido. O ficheiro é guardado sob a forma comprimida em modo Zip. Terá imperativamente de o extrair.
4. Depois clique duas vezes no ficheiro no repertório para lançar o programa de instalação do Firmware.
5. Quando o programa abrir, siga as instruções para selecionar a impressora e inicie a operação. A transferência do Firmware está em curso.
6. Após cerca de trinta segundos, o Firmware foi transferido para a impressora e a operação fica concluída.
7. Se a impressora não indicar o estado "PRONTA", significa que a actualização não foi efectuada correctamente ou, eventualmente, que o funcionamento da impressora é defeituoso. Verifique os cabos de ligação e proceda a uma nova actualização.

A actualização fica terminada e o seu equipamento está pronto para personalizar os seus cartões.

Nunca interrompa a transferência entre o computador e a impressora durante a fase de carre gamento (desligar a impressora ou o computador, desligar um cabo). Resultaria uma total impossibilidade de voltar a colocar a impressora em funcionamento. Se ocorrer tal fenómeno, contacte o seu revendedor Evolis que deverá proceder à alteração do cartão processador da sua impressora.

A atualização do firmware pode ser efetuada a partir do Evolis Print Center.

4-3e ACTUALIZAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA

A actualização do piloto de impressão é uma operação necessária para resolver problemas de anomalias ou aproveitar novas opções.

Antes de qualquer actualização, contacte o seu revendedor Evolis que o poderá aconselhar sobre a oportunidade de proceder ou não a esta operação.

Pode transferir uma actualização a partir do site www.evolis.com:

1. Seleccione o modelo da sua impressora e clique na hiperligação **Pilotos de impressão e Firmware**.
2. Clique depois no ficheiro correspondente ao piloto de impressão.
3. Aceite a transferência e guarde o ficheiro num repertório do seu disco rígido. O ficheiro é guardado sob a forma comprimida em modo Zip. Terá imperativamente de o extrair.
4. Depois clique duas vezes no ficheiro Setup.exe que acabou de transferir para lançar o programa de instalação.

Para mais informações quanto ao procedimento, consulte o capítulo Instalação do Piloto de impressão.

4

4-4 Asistencia técnica

Se tiver dificuldades técnicas ou de utilização da sua impressora, leia atentamente este manual.
Se não conseguir resolver o seu problema, poderá obter informações adicionais e de ajuda junto da rede de parceiros Evolis.

4-4a REDE DE PARCEIROS EVOLIS

Para qualquer problema técnico não resolvido, contacte um revendedor Evolis. Se não conhecer um revendedor Evolis, vá ao site **www.evolis.com** e envie-nos o seu pedido. A Evolis comunicar-lhe-á os dados do revendedor Evolis mais perto de si. Quando telefonar para um revendedor Evolis, deve estar perto do seu computador e pronto a fornecer as seguintes informações:

1. O tipo e o número de série da sua impressora
2. O tipo de configuração e o sistema de exploração que utiliza
3. Uma descrição do incidente ocorrido
4. Uma descrição dos procedimentos que efectuou para resolver o problema.

Além disso, para permitir que encontre a resposta à sua pergunta 24/24 horas e 7/7 dias, o site **www.evolis.com** integra numerosos elementos ligados à exploração diária da sua impressora.

4-4b PROCURAR INFORMAÇÕES SOBRE WWW.EVOLIS.COM

Se precisar de ajuda técnica adicional, encontrará um grande número de informações relativas à utilização e reparação das impressoras Evolis na rubrica **"Controladores e Suporte"** no site Internet da Evolis **www.evolis.com**.
Esta rubrica propõe a transferência das últimas versões de Firmware, de pilotos de impressão e de manuais do utilizador, vídeos de utilização e manutenção das impressoras Evolis e uma rubrica FAQ* que dá respostas às perguntas mais frequentemente colocadas.

*FAQ: *Perguntas Frequentes (Frequently Asked Questions)*

A

Anexo A

A1 - Especificações técnicas

Esta secção apresenta as características de impressão da sua impressora.

➤ Características gerais

- Módulo de impressão de face simples, impressão margem a margem
- Sublimação de cor e transferência térmica monocromática
- Cabeça de impressão 300 dpi (11,8 dots/mm)
- 2 milhões de cores
- 16MB de memória (RAM)

➤ Velocidade de impressão

Impressão de todo o cartão

- YMCKO 120 cartões/hora
- Monocromático 400 cartões/hora

Velocidade máxima (em condições particulares)

- Cor até 150 cartões/hora
- Monocromático até 500 cartões/hora

➤ Gestão e características dos cartões

- Carregador de cartão automático ou carregador manual
- Capacidade do carregador: 50 cartões (0,76 mm - 30 mil)
- Capacidade do recetáculo: 20 cartões (0,76 mm - 30 mil)
- Espessura dos cartões: 0,25 - 0,76mm (10 - 30 mil), ajustamento com o nível
- Tipos de cartões: Cartões PVC, Compósito PVC, PET, ABS[1] e vernizes especiais[1]
- Formato dos cartões: ISO CR80 - ISO 7810 (53,98 mm x 85,60 mm)

[1] *Sob condições particulares.*

A

➤ Fitas

Para maximizar a qualidade e o tempo de utilização dos cartões impressos, a vida útil da sua cabeça de impressão e a fiabilidade global da sua impressora, utilize fitas Evolis High Trust®.

- Reconhecimento e configuração automáticos
- Fita inserida num cartucho para uma manipulação mais fácil
- Notificação gráfica do nível de fita (quase terminada)
- Economizador de fita integrado para a impressão monocromática
- Fita:
  - YMCKO: 100 impressões/rolo
  - KO: 300 impressões/rolo
  - Fitas monocromáticas: até 1000 impressões/rolo[1]
  - Fita holograma: 400 impressões/rolo

[1] *Sob condições particulares.*

➤ Portas/conectividade

- USB 1.1 (compatível 2.0)
- Ethernet disponível opcionalmente

➤ Visualização

- LED
- Notificações gráficas da impressora[1]:
  - Carregador vazio
  - Alertas de limpeza
  - Alerta de fita quase terminada/terminada
  - Etc.

[1] Dependendo da sua versão de Windows

➤ Software

- Fornecido com a Evolis Premium Suite® para o Windows:
  - Piloto de impressão
  - Evolis Print Center para a administração, gestão e configurações da impressora
  - Evolis Printer Manager para a notificação gráfica bi-direcional[1]
  - Compatível com o Windows: XP SP2; Vista 32/64, W7 32/64[2]
- Fornecido com o eMedia CS card designer (versão 30 dias experimentais a descarregar no sítio web da Mediasoft)
- Outras plataformas:
  - Mac: mediante solicitação
  - Linux: mediante solicitação

[1] *Requer a versão de perfil de cliente .net 4.0*
[2] *Para versões mais antigas do Windows, apenas mediante solicitação*

A

➤ Condições de garantia

- 2 anos de garantia (impressora e cabeça de impressão)

➤ Dimensões e peso

- Dimensões (A x C x L): 195 x 205 x 310 mm
- Peso: 3.3 kg

➤ Acústica (testada em conformidade com a norma ISO 7779)

- Pressão acústica nos postos de assistente L_{pAm} (modo de cor YMCKO)
  - Em funcionamento: 46 dB (A)
  - Em modo de espera: nível de ruído de fundo

➤ Segurança

- Fecho de segurança Kensington®
- Criptagem dos dados para codificação magnética[1]

[1] Disponível em novembro de 2011, disponível a partir da gama 'Expert'

➤ Eco-conceção e certificações

- Modo de espera e consumo elétrico reduzido
- Impressora com a certificação ENERGY STAR
- Impressora em conformidade com a diretiva nos produtos de consumo de energia, ErP, 2009/125/CE

➤ Conteúdo da embalagem

- Impressora
- CD-ROM com piloto de impressão, manuais de utilizador, versão de teste eMedia CS
- Material de limpeza
- Cabo USB
- Bloco de alimentação elétrico
- Cabo de alimentação elétrico (diferente conforme a região)

A

➤ Opções e acessórios

- Cores disponíveis: Vermelho fogo e Cinzento-acastanhado
- Ethernet TCP-IP[1]
- Opções de codificação[1]
  - Combináveis entre elas, montagem no local graças a módulos adicionais[1]
  - Codificador pista magnética
  - Estação de "smart card"
  - Codificador "smart card"
  - Codificador de cartão sem contacto
  - Outros mediante solicitação

[1] Disponível em novembro de 2011, disponível a partir da gama 'Expert'

➤ Certificações e declaração de conformidade

- CE, FCC, IEC, VCCI, CCC[1], KCC[1]
- ErP 2009/125/CE, ENERGY STAR, RoHS

[1] Esperado em setembro de 2011

➤ Alimentação

- Módulo de alimentação: 100-240 Volts AC, 50-60 Hz, 1,8A
- Impressora: 24 Volts DC, 3 A

➤ Ambiente

- Temperatura mín./máx. de funcionamento: 15° / 30 °C (59° / 86 °F)
- Humidade: 20 a 65% sem condensação
- Temperatura mín./máx. de armazenamento: –5° / +70 °C (23° / 158 °F)
- Humidade de armazenamento: 20 a 70% sem condensação
- Ventilação em funcionamento: ar livre

➤ Outros

- Tipos de letra incorporados
  - Arial 100, Arial gras 100
  - Código de barras: código 39, código 128, EAN 13, 2/5 entrelaçado

B

Anexo B

B1 - Declarações de Conformidade

Encontrará nesta secção as certificações da sua impressora Evolis.

Declarações de Conformidade

Em matéria de Segurança e de Compatibilidade Eletromagnética de um Equipamento radioelétrico (Diretiva R&TTE 1999/5/CE)

Nome do fabricante: Evolis Card Printer
Morada do fabricante: 14, avenue de la Fontaine
Z.I. Angers Beaucouzé
49070 Beaucouzé, France
Designação do material: Zenius
Ano de fabrico: 2011

Eu, abaixo-assinado,
don Serge Olivier,
Declaro sob a sua total responsabilidade que o produto acima descrito está em conformidade com as exigências essenciais aplicáveis da diretiva 1999/5/CE:

Artigo 3.1 b: (exigência de proteção relativamente à compatibilidade eletromagnética)
Norma de segurança aplicada **EN60950-1:2006 + A11**
EN50364:2001
EN62311:2008

Artigo 3.1 b: (exigências de proteção relativamente à compatibilidade eletromagnética)
Norma de CEM aplicada **EN55022:2006 + A1**
EN55024:1998 + A1 + A2
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:2008
EN301489-3:V1.4.1

Artigo 3.2: (boa utilização do espectro radioelétrico de modo a evitar as interferências nocivas)
Norma de CEM aplicada **EN302291-2 V1.1.1**

Nome completo: Serge Olivier
Título: Diretor de I&D
Data: 2011
Assinatura:

EUROPA - Noruega apenas: This product is designed for IT power system with phase-to-phase voltage 230V. Earth grounding is via the polarized, 3-wire power cord.
FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"
SE: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"
NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

Aviso FCC Federal Communications Commission

Interferência com as frequências de rádio nos Estados Unidos

O modelo Zenius está em conformidade com a seguinte especificação: FCC Parte 15, na parte A, secção 15.107(a) e secção 15.109(a) Dispositivo numérico Classe B.

Informações adicionais:
Este aparelho foi testado e declarado em conformidade com os limites impostos a um aparelho de Classe B, de acordo com a parte 15 da regulamentação FCC. Estes limites têm como objectivo a protecção contra qualquer interferência prejudicial quando o aparelho funcionar num ambiente residencial. Este material gera, utiliza e pode emitir uma energia de alta frequência e, se não for instalado nem utilizado em conformidade com os manuais de instrução, pode provocar interferências perigosas para as radiocomunicações. No entanto, podem sempre surgir interferências num ambiente em particular. Se o aparelho ocasionar interferências prejudiciais com o rádio ou a televisão, que se podem verificar ao acender e apagar o aparelho, o utilizador é encorajado a seguir os seguintes procedimentos:
Reorientar ou deslocar a antena receptora.
Afastar o aparelho do posto de rádio ou de televisão.
Ligar o aparelho a um circuito que não seja aquele a que está ligado o receptor.
Consultar o fornecedor do aparelho ou uma oficina de reparação de rádio/televisão com experiência.

É necessário utilizar um cabo de pares entrançado de baixa voltagem para respeitar os limites impostos pela parte 15 dos regulamentos FCC num dispositivo numérico de Classe B. Nos termos da parte 15.21 do regulamento FCC, as alterações feitas a este aparelho sem autorização expressa e escrita da empresa Evolis Card Printer, que possam causar interferências prejudiciais, colocariam em questão a autorização FCC de utilização deste aparelho.

Interferência com as frequências de rádio no Japão (VCCI)

Este produto é um equipamento informático de Classe B que está em conformidade com as normas definidas pelo Voluntary Control Council For Interferences by Information Technology Equipment (VCCI). A respectiva utilização em zonas residenciais ou próximo delas pode provocar interferências de rádio. Nesse caso, terá de tomar as medidas apropriadas.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

C

Anexo C

C1 - Consumíveis e acessório

A Evolis propõe uma gama completa de consumíveis e acessórios Evolis High Trust® concebidos para funcionarem especificamente com as suas impressoras. Testados e validados pelos departamentos I&D e de qualidade da Evolis, estes consumíveis e acessórios garantem uma qualidade de impressão e uma fiabilidade óptimas.

➤ Fitas

Ref.	Descrição	
Fitas monocromáticas		
RCT011NAA	Preta	1000 impressões/rolo
RCT012NAA	Azul	1000 impressões/rolo
RCT013NAA	Vermelha	1000 impressões/rolo
RCT014NAA	Verde	1000 impressões/rolo
RCT015NAA	Branca	1000 impressões/rolo
RCT016NAA	Dourado metálico	1000 impressões/rolo
RCT017NAA	Prateado metálico	1000 impressões/rolo
RCT018NAA	Tinta raspável	1000 impressões/rolo
RCT019NAA	BlackWAX (para impressão em suporte ABS e vernizes especiais)	1000 impressões/rolo
RCT021NAA	Painel de assinatura	1000 impressões/rolo
R2F009NAA	KO (preto + vernizes)	300 impressões/rolo
Fitas a cores		
R5F001XXX	YMCKO	100 impressões/rolo
R5H004XXX	1/2 YMCKO	400 impressões/rolo
Fita especial		
RVA022NAA	Fita holograma Genuine Globes	400 impressões/rolo

➤ Cartões e acessórios

Ref.	Descrição	
Acessórios de limpeza		
ACL001	**Kit de limpeza periódica (para a manutenção do rolo de limpeza e da cabeça de impressão)** 5 cartões adesivos, 5 bastonetes	
ACL002	**Kit de limpeza avançada (para uma limpeza completa da impressora)** 2 cartões em T previamente impregnados, 2 cartões adesivos, 1 lápis, 1 caixa com 40 toalhetes previamente impregnados antiestáticos	
ACL003	**Kit de limpeza Cartão Adesivo (para a manutenção do rolo de limpeza)** 50 cartões adesivos	
ACL004	**Kit de limpeza Cartão em T (para a limpeza dos rolos de transporte)** 10 cartões em T previamente impregnados	
A5003	**Kit de limpeza Bastonete (para a limpeza da cabeça de impressão)** 25 bastonetes com ponta em espuma e reservatório de álcool isopropílico (IPA)	
ACL005	**Kit de limpeza Lápis (para a limpeza da cabeça de impressão)** 3 lápis de limpeza - até 8 utilizações por lápis	
Cartões		
C4001	Cartões PVC virgem brancos, Clássicos – 0,76 mm	5 caixas com 100 cartões
C4002	Cartões PVC virgem brancos, Clássicos – 0,50 mm	5 caixas com 100 cartões
C3001	Cartões PETF virgem brancos – 0,76 mm	500 cartões/rolo